

Indholdsfortegnelse

Faglig del

I. Bestemmelser for bacheloruddannelsen med centralt fag i engelsk og for bacheloruddannelsen med tilvalg (sidefag) i engelsk	
Indledning.....	3
A. Mål og forudsætninger	
Centralt fag	5
Tilvalg (sidefag)	7
B. Forløbsmodel og eksamensoversigt	
Forløbsmodel, centralt fag.....	9
Forløbsmodel, tilvalg (sidefag)	11
Eksamensoversigt, centralt fag.....	12
Eksamensoversigt, tilvalg (sidefag)	14
C. Særlige definitioner og eksamensbestemmelser for faget	15
II. Beskrivelse af discipliner	
A. Beskrivelse af disciplinerne i det centrale fag	
Sprogbeskrivelse og -analyse	17
Sprogligt seminar	18
Litteratur på Engelsk: Tekst, Kritik og Kanon.....	21
Den Engelsksprogede Verdens Historiske Rødder.....	23
Mundtlig Sprogfærdighed	25
Fonetik.....	27
Britisk Historie.....	28
Grammatik og Skriftlig Sprogbrug	30
Amerikansk Historie	32
Litteratur på Engelsk: Tekster og Kontekster.....	33
Videnskabsteori I: Humanioras Videnskabsteori	38
Videnskabsteori II: Fagets Videnskabsteori.....	39
Oversættelse	40
Valgfag.....	41
BA-projekt	45
B. Beskrivelse af tilvalgets (sidefagets) discipliner	
Den Engelsksprogede Verdens Historiske Rødder	48
Mundtlig Sprogfærdighed	50
Litteratur på Engelsk: Tekst, Kritik og Kanon.....	51
Fonetik	53
Britisk Historie.....	55
Grammatik og Skriftlig Sprogbrug.....	56

Litteratur på Engelsk: Tekster og Kontekster (ca. 1350 - 1776).....	58
Oversættelse	60
III. Ikrafttræden og overgangsbestemmelser.....	62

Almen del

IV. Fællesbestemmelser

Faglig del

I. Bestemmelser for bacheloruddannelsen med centralt fag i engelsk og for bacheloruddannelsen med tilvalg i engelsk

Det siges ofte om sproget engelsk, at det snarere er et *andetsprog* end et fremmedsprog for os danskere. Efter anden verdenskrig er engelsk for os, som for mange andre nationaliteter, i stigende grad blevet det sprog der bruges som kommunikationsmiddel, når vi er i udlandet eller møder udlændinge herhjemme – det sprog, de fleste danskere mestrer, hvis de mestrer andet og mere end deres modersmål. Via fjernsyn og andre massemedier hører vi næsten dagligt engelsk og udsættes for en solid dosis engelsksproget kultur. Det er derfor ikke længere vore umiddelbare naboer, nordmændene, svenskerne og tyskerne, vi i dag ved mest om, men derimod briterne og amerikanerne.

Det videnskabelige studium af engelsk udgøres af tre hovedområder: Det sproglige, det litterære og det historisk/samfundsmæssige. Under det sproglige hovedområde hører en række discipliner, som hver har til formål at forbedre de studerendes praktiske sprogfærdighed samt deres viden om det engelske sprog, dets historie og moderne fremtrædelsesform, med dets geografiske varianter. I de litterære discipliner fokuseres der på de engelsktalende landes litteratur med hovedvægt på britiske og amerikanske litterære traditioner og særlige træk. De samfundsfaglige discipliner retter sig mod de engelsktalende landes historie og samfund. Gennem kurser i de tre områder opnår de studerende kendskab til, forståelse for, og evne til at analysere fremmede kulturer – i dette tilfælde de engelsktalende landes. Fundamentet er der allerede hos de fleste der vælger at studere engelsk: Som følge af den ovenfor omtalte påvirkning, som vi gennem vore massemedier dagligt udsættes for, ankommer ingen til faget engelsk uden en vis viden og sprogkundskab. Det er denne viden og kunnen, der videreudvikles og udbygges i løbet af engelskstudiet.

At færdiggøre et engelskstudium var tidligere ofte ensbetydende med en karriere som gymnasielærer. Det er ikke længere tilfældet. Engelsk-kandidaters kompetence reflekterer en bevidsthed om specifikke sprogligt-kulturelle sammenhænge inden for den engelsktalende verden. Men under studiet af disse sammenhænge erhverver kandidaten sig en solid teoretisk, metodisk og praktisk viden og kunnen inden for arbejdet med sociale og kulturelle fænomener generelt, hvad der kvalificerer langt ud over traditionel undervisningskompetence. Omkring halvdelen af kandidater med engelsk som centralt fag får sta-

dig jobs med undervisning, men der er i dag lige så mange andre muligheder for ansættelse, i den private sektor, i medieverdenen eller hos offentlige myndigheder, såvel herhjemme som i udlandet.

I henhold til bekendtgørelse nr. 338 af 6. maj 2004 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne udbydes bacheloruddannelsen med centralt fag i engelsk og bacheloruddannelsen med tilvalg i engelsk.

A. Mål og forudsætninger

§1. Engelsk som centralt fag

Bacheloruddannelsen med centralt fag i engelsk er et 2 1/4-årigt fuldtidsstudium, der udgør 135 ECTS. I kombination med et tilvalg på 45 ECTS opnår den studerende en erhvervskompetence som bachelor (BA) og en faglig kompetence, der giver ret til at søge ind på en kandidatuddannelse.

§2. Formål og kompetencer

Formålet med det centrale fag er at give den studerende faglige kvalifikationer gennem fagspecifik og fagrelateret kunnen, viden og metode.

Det centrale fag vil kunne blive fuldt fagligt udbygget på kandidatuddannelsen, hvis fagets emne udgør den centrale del af kandidatuddannelsen. Den faglige og erhvervsmæssige kompetence vil således først være fuldt udbygget efter endt kandidatuddannelse.

Gennem bacheloruddannelsens centrale fag i engelsk opbygger den studerende en faglig basis og bredde inden for engelskfagets sproglige, litterære og historisk/samfundsfaglige discipliner, ligesom den studerende udvikler evnen til selvstændig fordybelse i udvalgte emner. Den tofaglige bacheloruddannelse med engelsk som centralt fag danner således baggrund for videregående kandidatstudier eller for erhvervsfunktioner, der fordrer faglige grundkvalifikationer i engelsk i kombination med generelle analytiske, kulturelle og formidlingsmæssige kompetencer.

På bachelorniveau stræber uddannelsen mod følgende kompetencemål for den studerende:

Generelle, akademiske kompetencemål

Den studerende skal opnå:

1. evne til at afgrænse og definere et fagligt problem
2. evne til tilegnelse af ny viden og formålsbestemt anvendelse heraf
3. evne til søgning, analyse og forståelse af informationer og kritisk vurdering (udvælgelse og prioritering) heraf
4. evne til arbejde med større informationsmængder og evne til at uddrage essensen af disse
5. evne til at systematisere og strukturere kompleks viden

6. evne til at indkredse og formulere udvalgte problemstillinger med henblik på løsning af faglige problemer
7. evne til at indgå i en faglig dialog
8. fortrolighed med forskningsarbejde, dvs. evne til opstilling af en kvalificeret problemstilling og gennemførelse af en metodisk analyse på baggrund af relevante data og teorier, herunder kritisk stillingtagen til andres arbejder
9. evne til formidling på akademisk niveau, herunder præcis og konsekvent anvendelse af begreber
10. evne til formidling af fagspecifikt stof til forskellige målgrupper
11. evne til at indgå i og organisere samarbejde, herunder evne til at modtage og give konstruktiv kritik af egne og andres arbejder
12. evne til at tilrettelægge og styre arbejdsforløb af længere varighed
13. evne til selvstændig tilrettelæggelse af arbejdstid og prioritering af arbejdsopgaver, herunder overholdelse af tidsfrister og formalia
14. evne til at anvende IT som redskab i forbindelse med såvel informationsøgning som mundtlig og skriftlig fremstilling

Fagspecifikke kompetencemål:

De fagspecifikke kompetencemål relaterer sig til uddannelsens kernefaglighed og opdeles i faglige, intellektuelle og praktiske kompetencemål i henhold til den danske kvalifikationsnøgle.

Faglige kompetencer:

1. sikker mundtlig og skriftlig udtryksevne i engelsk
2. oversættelse mellem engelsk og dansk under hensyntagen til sproglig korrekthed, stilniveau og situation
3. fortrolighed med fonetiske aspekter af det engelske sprog
4. fortrolighed med grammatiske discipliner (syntaks, semantik, pragmatik) og sprogvidenskabelige områder
5. sikkerhed i analyse af historiske/samfundsmæssige fænomener
6. fortrolighed med historiske teorier og metoder
7. fortrolighed med kontekstualisering af kulturelle fænomener, herunder litterære
8. sikkerhed i analyse og fortolkning af kulturelle udtryk (genrer)
9. kendskab til kulturelle og interkulturelle teorier og metoder

Intellektuelle kompetencer

1. evne til at kunne forstå og anvende akademiske tekster skrevet på engelsk
2. evne til skriftlig og mundtlig argumentation på engelsk og dansk

Praksiskompetencer

1. varetagelse af erhvervsfunktioner, der indbefatter engelsk sprog, kultur og historie
2. præsentation af stof på en måde, der er tilpasset målgrupper og under inddragelse af egnede medier

Det centrale fag i engelsk består af

- Obligatoriske fag: 115 ECTS
- Valgfag: 20 ECTS

De obligatoriske fag er fordelt med 90 ECTS til konstituerende fagelementer, 10 ECTS til fagets videnskabsteori og 15 ECTS til BA-projektet.

§3. Engelsk som tilvalg (sidefag)

Tilvalget i engelsk er et fuldtidsstudium, der udgør 95 ECTS, hvoraf 45 ECTS er på bachelorniveau og 50 ECTS er på kandidatniveau. Sammen med en relevant kandidatuddannelse giver tilvalget (sidefagsuddannelsen) på 95 ECTS undervisningskompetence inden for gymnasiesektoren.

Ved afstigning, når der er opnået 45 ECTS på tilvalget (sidefagsuddannelsen), opnås ikke undervisningskompetence til gymnasiesektoren, men en grundlæggende faglig kompetence i dele af fagets kernefaglighed.

Gennem tilvalget i engelsk (95 ECTS) får den studerende indsigt i væsentlige dele af fagets kernefaglighed og opnår dermed de fornødne faglige basiskvalifikationer og de analytiske, kulturelle og formidlingsmæssige kompetencer, der kræves for at undervise i engelsk på gymnasialt niveau. For den del af tilvalget (sidefagsuddannelsen), der ligger på bachelordelen (45 ECTS), er formålet at indføre den studerende i dele af fagets kernefaglighed, der kan supplere bacheloruddannelsens centrale fag ved varetagelse af en række erhvervsfunktioner der kræver analytisk, kulturel og formidlingsmæssig kompetence. Tilvalgets 1. og 2. semester består af obligatoriske fag på i alt 45 ECTS, der alle er konstituerende fagelementer.

Studerende, der ønsker at tage engelsk tilvalg, indkaldes forud for studiestart til et vejledningsmøde med studielederen, eller en af denne udpeget repræsentant, med henblik på udarbejdelse af en **individuel studieplan**, der tager størst muligt hensyn til den studerendes ønsker, hvad angår egen faglig profil.

På bachelorniveau stræber uddannelsen mod følgende kompetencemål for den studerende:

Generelle, akademiske kompetencemål, jf. §1.

Fagspecifikke kompetencemål:

De fagspecifikke kompetencemål relaterer sig til uddannelsens kernefaglighed og opdeles i faglige, intellektuelle og praktiske kompetencemål i henhold til den danske kvalifikationsnøgle.

Faglige kompetencer:

10. sikker mundtlig og skriftlig udtryksevne i engelsk
11. oversættelse mellem engelsk og dansk under hensyntagen til sproglig korrekthed, stilniveau og situation
12. fortrolighed med fonetiske aspekter af det engelske sprog
13. fortrolighed med grammatiske discipliner (syntaks, semantik, pragmatik) og sprogvidenskabelige områder
14. sikkerhed i analyse af historiske/samfundsmæssige fænomener
15. fortrolighed med historiske teorier og metoder
16. fortrolighed med kontekstualisering af kulturelle fænomener, herunder litterære
17. sikkerhed i analyse og fortolkning af kulturelle udtryk (genrer)
18. kendskab til kulturelle og interkulturelle teorier og metoder

Intellektuelle kompetencer

3. evne til at kunne forstå og anvende akademiske tekster skrevet på engelsk
4. evne til skriftlig og mundtlig argumentation på engelsk og dansk

Praksiskompetencer

3. varetagelse af erhvervsfunktioner, der indbefatter engelsk sprog, kultur og historie
4. præsentation af stof på en måde, der er tilpasset målgrupper og under inddragelse af egnede medier

§4. BA-graden

En bacheloruddannelse bestående af et centralt fag på 135 ECTS og et suppleringsfag på 45 ECTS giver ret til betegnelsen BA i Engelsk med efterfølgende angivelse af navnet på bachelorgrundfaget og tilvalget (sidefaget). Bachelor of Arts (BA) in English and ...

B. Forløbsmodel og eksamensoversigt

Forløbsmodel - Placering af undervisning og eksamen

§5. Bacheloruddannelsens centrale fag

Nedenfor angives undervisningstimer pr. uge i det pågældende semester.

Undervisningsfag			Undervisnings placering					Eksamens placering	ECTS-vægt
Titel på undervisningsfag	Disciplin-ansvar	Beskr. I §	1. semester	2. semester	3. semester	4. semester	5. semester	Semester	
Sprogbeskrivelse og -analyse	ISK	14	2					1	5
Sprogligt seminar	ISK	15	2					1	5
Litteratur på engelsk: Tekst, kritik og kanon	ILKM	16	2					1	5
Den engelsksprogede verdens historiske rødder	IHKS	17	2					1	5
Mundtlig sprogfærdighed	ISK	18	2					1/5	5/5
Fonetik	ISK	19		2				2	5

Britisk historie	IHKS	20		2				2	5
Grammatik & skriftlig sprogbrug	ISK	21		2	2			2/3	5/5
Amerikansk historie	IHKS	22			2			3	5
Litteratur på engelsk: Tekster og kontekster	ILKM	23		4	4	4		2/3/4	10/10/10
Videnskabsteori I: Humanioras videnskabsteori	IFPR	24		1				2	5
Videnskabsteori II: Fagets videnskabsteori		25			1			3	5
Oversættelse	ISK	26				2		4	5
Valgfag		27		2				2	5
Valgfag		27			4			3	10
Valgfag		27				2		4	5
BA-projekt		28					x	5*	15

*Vær opmærksom på at BA-projektet skal afleveres senest 1. september.

§6. Tilvalg (sidefag , 45 ECTS)

Nedenfor angives undervisningstimer pr. uge i det pågældende semester.

Undervisningsfag					Eksamens placering	ECTS- vægt
Titel på undervisningsfag	Disciplin- Ansvar	Beskr. I §	5. semester	6. semester	Semester	
Den engelsksprogede verdens historiske rødder	IHKS	29	2		5	5
Mundtlig sprogfærdighed	ISK	30	2		5	5
Litteratur på Engelsk: Tekst, kritik og kanon	ILKM	31	2		5	5
Fonetik	ISK	32		2	6	5
Britisk historie	IHKS	33		2	6	5
Grammatik & skriftlig sprogbrug	ISK	34		2	6	5
Litteratur på engelsk: Tekster og kontekster (ca. 1350 – 1776)	ILKM	35		4	6	10
Oversættelse	ISK	36		2	6	5

Eksamensoversigt

§7. Bacheloruddannelsens centrale fag

Undervisningsfag:	Prøve, henvisninger m.v.					
	Prøveform	Censur	Prøvens varighed	Vurdering	ECTS-vægt	Beskr. i §
Sprogbeskrivelse og analyse*	skriftlig	intern	2 timer	7-trinsskala	5	14
Sprogligt seminar*	varierende	intern		7-trinsskala	5	15
Litteratur på engelsk: Tekst, kritik og kanon*	hjemmeopgave	intern		7-trinsskala	5	16
Den engelsksprogede verdens historiske rødder a)*	skriftlige øvelser	intern		best./ik.best.	2,5	17
Den engelsksprogede verdens historiske rødder b)*	hjemmeopgave	intern		7-trinsskala	2,5	17
Mundtlig sprogfærdighed*	Undervisningsdeltagelse	ingen		best./ik.best.	5	18
Fonetik*	skriftlig	intern	3 timer	7-trinsskala	5	19
Britisk historie	hjemmeopgave + skriftlig	intern	3 timer	7-trinsskala	5	20
Grammatik & skriftlig sprogbrug 1)	hjemmeopgave	ingen		best./ik.best.	5	21
Grammatik & skriftlig sprogbrug 2)	skriftlig	ekstern	4 timer	7-trinsskala	5	21
Amerikansk historie	hjemmeopgave + skriftlig	ekstern	3 timer	7-trinsskala	5	22
Litteratur på engelsk: Tekster og kontekster 1)	skriftlig	ekstern	4 timer	7-trinsskala	10	23
Litteratur på engelsk: Tekster og kontekster 2)	hjemmeopgave/afløsning	intern		best./ik.best.	5	23
Litteratur på engelsk: Tekster og kontekster 3)	hjemmeopgave/afløsning	intern		best./ik.best.	5	23

Litteratur på engelsk: Tekster og kontekster 4)	hjemmeopgave	intern		best./ik.best.	5	23
Litteratur på engelsk: Tekster og kontekster 5)	hjemmeopgave	intern		best./ik.best.	5	23
Videnskabsteori I: Humanioras videnskabsteori	skriftlig	intern	3 timer	best./ik.best.	5	24
Videnskabsteori II: Fagets videnskabsteori	Undervisningsdeltagelse	ingen		best./ik.best.	5	25
Oversættelse	skriftlig	ekstern	3 timer	7-trinsskala	5	26
Valgfag	varierende	intern		7-trinsskala	5	27
Valgfag	varierende	intern		7-trinsskala	5	27
Valgfag	varierende	intern		7-trinsskala	5	27
Valgfag, m. mdt. sprogf.	mundtlig	ekstern	30 min.	7-trinsskala	5	27
Mundtlig sprogfærdighed & formidling	mundtlig	ekstern	30 min.	7-trinsskala	5	27
BA-projekt	hjemmeopgave	ekstern		7-trinsskala	15	28
ECTS-points i alt:					135	

* = indgår i 1. årsprøven.

§8. Tilvalg (sidefag, 45 ECTS)

Undervisningsfag:	Prøve, henvisninger m.v.					
	Prøveform	Censur	Prøvens varighed	Vurdering	ECTS-vægt	Beskr. i §
Den engelsksprogede verdens historiske rødder a)	skriftlige øvelser	intern		best./ik.best.	2,5	29
Den engelsksprogede verdens historiske rødder b)	hjemmeopgave	intern		7-trinsskala	2,5	29
Mundtlig sprogfærdighed	undervisningsdeltagelse	ingen		best./ik.best.	5	30
Litteratur på engelsk: Tekst, kritik og kanon	hjemmeopgave	intern		7-trinsskala	5	31
Fonetik	skriftlig	intern	3 timer	7-trinsskala	5	32
Britisk historie	hjemmeopgave + skriftlig	intern	3 timer	7-trinsskala	5	33
Grammatik & skriftlig sprogbrug	hjemmeopgave	ingen		best./ik.best.	5	34
Litteratur på engelsk: Tekster og kontekster (ca. 1350 - 1776)	skriftlig	ekstern	4 timer	7-trinsskala	10	35
Oversættelse	skriftlig	ekstern	3 timer	7-trinsskala	5	36
ECTS-points i alt:					45	

C. Særlige definitioner og eksamensbestemmelser for faget

§9. I Fællesbestemmelserne for de humanistiske uddannelser, jfr. studieordningens afsnit IV findes definitioner af:

- ECTS (§26)
- Typeenheder (§28)
- Normalsider (§27)

Endvidere er der bl.a. fastsat regler om:

- Bachelorprojekt (§15)
- Resumé i forbindelse med bachelorprojekt og kandidatspeciale (§17)
- Individuelle prøver (§10)
- Interne og eksterne prøver (§6)
- Stave- og formuleringsevne (§9)
- Eksamenssprog (§11)
- Webhenvisninger i specialer og andre skriftlige hjemmeopgaver (§18)
- Regler for afholdelse af sygeeksamen (§13)
- Regler for studieaktivitet (§ 31)

§10. Med mindre ganske særlige forhold taler for det, foregår al undervisning og eksamen på engelskuddannelserne på engelsk. En undtagelse er disciplinen oversættelse, hvori der ofte undervises på dansk.

§11. Prøver, der aflægges ved undervisningsdeltagelse, forudsætter aktiv, regelmæssig og tilfredsstillende deltagelse i den pågældende undervisning. Ved aktiv forstås, at man deltager i de med undervisningen forbundne aktiviteter (almindelig forberedelse, mundtlige oplæg, mindre skriftlige opgaver, etc.). Underviseren specificerer ved undervisningens start, hvad der forstås ved aktiv deltagelse, herunder hvor mange opgaver der skal udarbejdes. Med regelmæssig forstås deltagelse i mindst 80% af de udbudte timer. Med tilfredsstillende forstås, at de skriftlige oplæg og opgaver bedømmes til bestået.

§12. I kraft af SDUs udvekslingsaftaler med udenlandske universiteter er det muligt for engelskstuderende at søge op til to semestres udlandsophold fx under Socrates/Erasmus ordningen (kontakt Det Internationale Kontor for yderligere information). Af hensyn til muligheden for meritoverførsel anbefales det at placere et sådant ophold som del af engelskuddannelsen på kandidatdelen.

Kun fagligt relevante discipliner vil kunne meritoverføres, og kun efter forhåndsgodkendelse af Studienævn for Fremmedsprog.

§13. For skriftlige eksaminer, der kan afholdes på computer gælder det Humanistiske Fakultets regelsæt for skriftlige eksaminer med anvendelse af de studerendes egne computere:

http://www.sdu.dk/Om_SDU/Fakulteterne/Humaniora/Ledelse_administration/Intern%20information/Materialesamling.aspx

Beskrivelse af discipliner på bacheloruddannelsens centrale fag

Centralt fag

§14. Sprogbeskrivelse og –analyse (Language Description and Analysis)

- a. **Undervisningens omfang:**
2 ugentlige timer i 1. semester. Kursets vægt: 5 ECTS.
- b. **Målbeskrivelse:**
Den studerende skal efter endt kursus kunne:
- analysere almindelige engelske sætninger med angivelse af form og funktion på alle niveauer;
 - forklare og anvende relevante begreber og termer i en indledende beskrivelse af grammatiske problemstillinger.
- c. **Undervisningsfagets indhold:**
Gennem med kurset får den studerende en elementær indføring i sprogbeskrivelse der:
- træner deres praktiske færdigheder i sætningsanalyse,
 - øger deres kendskab til grammatisk terminologi og dens anvendelse,
 - introducerer tilhørende interaktive IT-redskaber.
- Kurset tjener således til forberedelse til efterfølgende kurser i engelsk sprog, herunder kurset i grammatik og skriftlig sprogbrug.
- d. **Undervisnings- og arbejdsformer:**
Kurset afvikles ved en blanding af teorigennemgang, diskussion og øvelser. Der kan i semestret afleveres to skriftlige opgaver.
- e. **Pensum:**
Ca. 150 sider. Der kræves færdigheder i engelsk sætningsanalyse og kendskab til grammatisk terminologi i et omfang og på et niveau svarende til de første fire kapitler i C. Bache, M. Davenport, J.M. Dienhart & F. Larsen *An Introduction to English Sentence Analysis* og C. Bache *Essentials of Mastering English*, Part I. Endvidere kræves der kendskab til Syddansk Universitets VISL-system, jf. <http://www.visl.sdu.dk/> (der giver den stu-

derende interaktive IT-redskaber til at arbejde med sprogbeskrivelse og -analyse).

f. Bedømmelseskriterier:

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på bacheloruddannelsens 1. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 4, som faget i særlig grad understøtter. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser:

Skriftlig eksamen, for hvilken der gælder følgende bestemmelser:

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn

Varighed: 2 timer

Hjælpemidler: Alle skriftlige hjælpemidler

Computer: Tilladt

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives ikke karakter for sprog, men eksamen kan kun bestås, hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02

Vægtning: 5 ECTS

Reeksamensbestemmelser:

Studerende, der ikke består eksamen har mulighed for at tilmelde sig reeksamen.

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn

Varighed: 2 timer

Hjælpemidler: Alle skriftlige hjælpemidler

Computer: Tilladt

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives ikke karakter for sprog, men eksamen kan kun bestås, hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02

Vægtning: 5 ECTS

§15. Sprogligt Seminar (Language Seminar)

- a. **Undervisningens omfang:**
2 ugentlige timer i 1. semester. Kursets vægt: 5 ECTS.
- b. **Målbeskrivelse:**
Den studerende skal efter endt kursus kunne:
- redegøre for det teoretiske udgangspunkt og de relevante problemstillinger inden for de(t) valgte område(r);
 - tage argumenteret stilling til konkrete delemner og/eller evne til at løse praktiske opgaver i tilknytning til sådanne..
- c. **Undervisningsfagets indhold:**
Formålet med kurset er at give de studerende mulighed for at stifte bekendtskab med et eller flere områder inden for engelsk sprogforskning, som fx sproghistorie, generel lingvistik, fonologi, syntaks, sociolingvistik, semantik, pragmatik og psykolingvistik.
- d. **Undervisnings- og arbejdsformer:**
Undervisningen foregår som gennemgang og diskussion af teori inden for det valgte område, og kan herudover inddrage praktiske øvelser og/eller oplæg ved studerende.
- e. **Pensum:**
Studienævnet godkender for hvert kursus titel, pensum og eksamensform (jf. eksamensbestemmelser nedenfor).
- f. **Bedømmelseskriterier:**
Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på bacheloruddannelsens 1. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 4 understøtter. Karakteren gives i henhold til gradopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.
- g. **Eksamensbestemmelser:**
Kurset afvikles ens for hele holdet på en af nedenstående tre måder. Underviseren annoncerer i læseplanen – efter eksamensudvalgets godkendelse – hvilken prøveform, der anvendes i det pågældende kursus.

Eksamensform 1):

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn

Varighed: 3 timer

Hjælpemidler: Ingen hjælpemidler

Computer: Ikke tilladt

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives ikke karakter for sprog, men eksamen kan kun bestås, hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02.

Vægtning: 5 ECTS

Reksamensbestemmelser:

Studerende, der ikke består eksamen har mulighed for at tilmelde sig reksamen.

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn

Varighed: 3 timer

Hjælpemidler: Ingen hjælpemidler

Computer: Ikke tilladt

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives ikke karakter for sprog, men eksamen kan kun bestås, hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02.

Vægtning: 5 ECTS

Eksamensform 2):

Prøveform: Bunden ugeopgave

Sideomfang pr. studerende: 10-12 normalsider, ekskl. noter og bibliografi

Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Ja, max 3 studerende. Det skal af besvarelsen fremgå hvem, der er ansvarlig for de enkelte afsnit.

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala

Vægtning: 5 ECTS

Reksamensbestemmelser:

Studerende, der ikke består eksamen har mulighed for at tilmelde sig reksamen. Opgaven skrives inden for de samme emner. Afleveringsfristen vil blive meddelt hurtigt efter tilmeldingsfristen er udløbet.

Prøveform: Bunden ugeopgave

Sideomfang pr. studerende: 10-12 normalsider, ekskl. noter og bibliografi

Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Ja, max 3 studerende. Det skal af besvarelsen fremgå hvem, der er ansvarlig for de enkelte afsnit.

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala

Vægtning: 5 ECTS

Eksamensform 3):

Prøveform: Undervisningsdeltagelse, jfr. definitioner § 11

Censur: Ingen

Bedømmelse: 7-trinsskala

Vægtning: 5 ECTS

Reksamensbestemmelser:

Studerende, der ikke opfylder kravet til undervisningsdeltagelse har mulighed for at tilmelde sig reeksamen.

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve på engelsk under tilsyn

Varighed: 2 timer

Hjælpemidler: Ingen

Computer: Ikke tilladt

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala

Vægtning: 5 ECTS

§ 16. Litteratur på engelsk: Tekst, kritik og kanon

(Literature in English: Text, Criticism and Canon)

a. **Undervisningens omfang:**

2 ugentlige timer i 1. semester. Vægtning: 5 ECTS

b. **Målbeskrivelse:**

Efter kursets gennemførelse skal den studerende have følgende fagspecifikke kompetencer:

Viden om

- en række læsetekniske redskaber til nærlæsning af tekster
- den engelsksprogede litteraturs traditioner verden over

- den historiske baggrund for den engelsksprogede litteraturs udbredelse og varige indflydelse
- den igangværende problematisering af både litteraturbegrebet (herunder kanondiskussionen).

Evne til

- at analysere tekster ved hjælp af ovennævnte læsetekniske redskaber
- at gøre rede for disse redskaber teoretiske forudsætninger

Den nævnte viden og de tilegnede kompetencer vil blive videreudviklet og anvendt i tekst- og kontekstkurserne (se nedenfor).

c. Undervisningsfagets indhold:

Med udgang i udvalgte tekster arbejder de studerende med at analysere og diskutere disse tekster ud fra relevante teoretiske tilgange

d. Undervisnings- og arbejdsformer:

Oplæg, diskussion og hjemmeopgaver.

e. Pensum:

Der opgives tekster i et omfang som 500-600 normalsider, repræsentative uddrag fra kritiske standardværker svarende til 200 normalsider, samt litteraturvidenskabelige og litteraturkritiske begreber i et omfang og på et niveau svarende til M.H. Abrams, *A Glossary of Literary Terms*.

f. Bedømmelseskriterier:

Under hensyntagen til niveau og eksamensform tager der hensyn til i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende mestrer de i §2 nævnte generelle kompetencer, især nr. 7, 8 og 9. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen som beskrevet i karakterbekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser:

Kurset afsluttes med en ugeopgave på engelsk i ét af et mindre antal emner formuleret af underviseren, hvert med udgangspunkt i en litterær og/eller en litteraturkritisk tekst. Indlevering 15. december. Bedømmelse foreligger senest 5. januar; re-eksamination med indlevering 15. januar.

Prøveform: Bunden ugeopgave

Sideomfang pr. studerende: 8-10 normalsider, ekskl. noter og bibliografi

Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Nej

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives ikke karakter for sprog, men opgaven kan kun bestås, hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02.

Vægtning: 5 ECTS

Reksamensbestemmelser:

Studerende, der ikke består eksamen har mulighed for at tilmelde sig reksamen. Opgaven skrives inden for de samme emner. Afleveringsfrist 15. maj.

Prøveform: Bunden ugeopgave

Sideomfang pr. studerende: 8-10 normalsider, ekskl. noter og bibliografi

Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Nej

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives ikke karakter for sprog, men opgaven kan kun bestås, hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02.

Vægtning: 5 ECTS

§17. Den engelsksprogede verdens historiske rødder (Foundations of the English-Speaking World)

a. Undervisningens omfang:

2 ugentlige timer i 1. semester. Kursets vægt: 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse:

Deltagelse i kurset giver den studerende viden om

- væsentlige aspekter af den engelsktalende verdens historie - herunder tilblivelsen af UK; det britiske imperiums ekspansion; grundlæggelsen af USA; den industrielle revolution; og UK og USA's politiske institutioner.
- grundlæggende begreber indenfor og tilgange til historiske og samfundsvidenskabelige arbejdsmetoder, herunder dokumentations- og informationssøgning.

evne til

- anvendelse af ovennævnte grundlæggende begreber og tilgange.

c. Undervisningsfagets indhold:

Med udgangspunkt i udvalgte primære og sekundære tekster arbejdes der med

- analyse af disse
- refleksion over de historisk-kulturelle eller på anden måde ideologiske træk, der kan udledes af teksternes repræsentation af historiske data og synspunkter.

d. Undervisnings- og arbejdsformer:

Undervisningen foregår som en blanding af forelæsninger, diskussioner, studenteroplæg og obligatoriske skriftlige øvelser.

e. Pensum:

Pensumliste udleveres ved kursets begyndelse. Dets omfang vil typisk være 400-500 normalsider, gerne suppleret med audiovisuelt materiale.

f. Bedømmelseskriterier:

Der kræves kendskab til den engelsksprogede verdens historiske rødder på et niveau, der svarer til ovennævnte pensumliste. Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på bacheloruddannelsens 1. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 5 og 6. Karakteren gives i henhold til gradopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser:

Eksamen afvikles i form af a) tre skriftlige øvelser (hver på 3-5 normalsider; bestået/ikke bestået) samt b) en hjemmeopgave (ca. 10 normalsider; 7-trinsskala). Øvelserne kunne f.eks. gå ud på at skrive en boganmeldelse eller at opstille en bibliografi. Øvelserne stilles af underviseren, der også fastsætter afleveringstidspunkt. I den sidste semestertime udleverer underviseren to spørgsmål til de studerende, der med udgangspunkt i ét af disse skriver en engelsksproget hjemmeopgave med afleveringsfrist den 5. januar (eller, såfremt denne dato ikke er en hverdag, den nærmest påfølgende hverdag efter 5. januar). Det er en forudsætning for at kunne aflevere den afsluttende hjemmeopgave at de tre skriftlige øvelser er rettidigt afleveret og bestået. For både skriftlige øvelser og hjemmeopgave gælder følgende bestemmelser:

Hvis øvelserne a) ikke består afleveres øvelserne efter aftale med underviseren på ny. Hjemmeopgaven b) kan kun afleveres hvis øvelserne er bestået.

Prøveform: Bunden hjemmeopgave

Sideomfang pr. studerende: Varierende

Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Nej

Censur: Intern

Bedømmelse: Bestået/ikke bestået/7-trinsskala.

Vægtning: 5 ECTS

Reksamensbestemmelser:

Studerende, der ikke består hjemmeopgaven, har mulighed for at tilmelde sig reeksamen.

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve på engelsk under tilsyn

Varighed: 3 timer

Hjælpe midler: Ingen

Computer: Ikke tilladt

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala

Vægtning: 5 ECTS

§18. Mundtlig sprogfærdighed (Oral Proficiency)

a. Undervisningens omfang:

2 ugentlige timer i 1. semester. Kursets vægt: 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse:

Kurset giver den studerende bevidsthed om

- forskelle på talt og skrevet engelsk
- danskeres (og sekundært andre ikke-engelsktalendes) typiske udtalemæssige og idiomatiske problemer i tilegnelsen af engelsk

viden om

- lydskriften og dens brug til beskrivelse af sproglyd

evne til

- at forbedre deres mundtlige engelsk

- at diagnosticere egne og andres udtale- og intonationsmæssige problemer
- at udtænke veje til at afhjælpe sådanne problemer

Endelig skal kurset forberede og motivere de studerende til det efterfølgende kursus i fonetik.

c. Undervisningsfagets indhold:

De studerende gennemgår diverse teksttyper med henblik på træning af mundtlig sprogfærdighed, bevidstgørelse af sproglige udtryk og afhjælpning af problemer med disse.

d. Undervisnings- og arbejdsformer:

Undervisningen foregår som gennemgang af relevant stof, diskussioner, studenteroplæg, øvelser, skriftlige opgaver og testning med henblik på at stille de i pkt. b) omtalte diagnoser.

e. Pensum:

Intet fast pensum.

f. Bedømmelseskriterier:

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på bacheloruddannelsens 1. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 1 og 3. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet ses behersket i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser:

Kurset afvikles ved undervisningsdeltagelse. Elementær fonemisk transkription kan inddrages i de stillede opgaver, samt ved den i b) nævnte diagnosticering.

Prøveform: Undervisningsdeltagelse, jfr. definitioner § 11

Censur: Ingen

Bedømmelse: Bestået/ikke bestået

Vægtning: 5 ECTS

Reksamensbestemmelser:

Studerende, der ikke opfylder kravet til undervisningsdeltagelse har mulighed for at tilmelde sig reeksamen.

Prøveform: Mundtlig prøve
Varighed pr. studerende: 20 minutter
Forberedelse: 20 minutter
Hjælpe midler: Teksten som bliver udleveret til forberedelsen
Censur: Intern
Bedømmelse: Bestået/ikke bestået
Vægtning: 5 ECTS

§19. Fonetik (Phonetics)

- a. **Undervisningens omfang:**
2 ugentlige timer i 2. semester. Kursets vægt: 5 ECTS.
- b. **Målbeskrivelse:**
Efter endt kursus skal den studerende kunne
- transskribere fonemisk
 - redegøre for viden om prosodi (omfattende både accentuering og intonation)
 - redegøre for fonetikens teoretiske grundlag.
- c. **Undervisningsfagets indhold:**
Formålet med kurset er at give de studerende en indføring i britisk eller amerikansk engelsk fonetik der
- detaljeret beskriver det engelske lydsystem og taleorganernes funktion, og derigennem
 - øger deres kendskab til ligheder med og forskelle fra dansk som en hjælp til at forbedre egen udtale og som forudsætning for senere at kunne tilrettelægge udtaleundervisning samt
 - træner dem i iagttagelse og beskrivelse af sproglige fænomener.
- Studerende kan kun følge enten britisk eller amerikansk fonetik.
- d. **Undervisnings- og arbejdsformer:**
I undervisningen præsenteres og diskuteres forberedt tekstmateriale med tilhørende ugentlige opgaver hvori der indgår træning i fonemisk transskription samt øvelser til belysning af prosodi, artikulation og fonemisk/fonetisk teori.
- e. **Pensum:**

Ca. 200 sider. Der kræves evne til fonemisk transskription, viden om prosodi og artikulation af sammenhængende segmenter, samt teoretisk viden i et omfang som fx I Mees & B. Collins *Sound English* (for kurser i britisk engelsk) / I. Mees & B. Collins *Sound American* eller L. Bauer et al. *American English Pronunciation* (for kurser i amerikansk engelsk).

f. Bedømmelseskriterier:

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på bacheloruddannelsens 2. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 3. Karakteren gives i henhold til gradopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser:

Eksamen omfatter: a) Fonemisk transskription af max 80 ord af en engelsk tekst (hvoraf en del, men ikke det hele, kan være talt); b) afprøvning af prosodisk viden (ved fx transskription); c) 'short-answer test' af såvel viden om artikulation af sammenhængende segmenter som teoretisk viden mere generelt. Besvarelsen skrives på engelsk. Følgende bestemmelser er gældende:

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn

Varighed: 3 timer

Hjælpemidler: Ingen

Computer: Ikke tilladt

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala. Prøvens tre dele tæller med 1/3 hver. Der gives én samlet karakter. Der gives ikke karakter for sprog, men eksamen kan kun bestås, hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02.

Vægtning: 5 ECTS

**§20. Britisk historie
(British History)**

a. Undervisningens omfang:

2 ugentlige timer i 2. semester. Kurset vægt: 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse:

Efter endt kursus skal den studerende demonstrere viden om

- moderne britisk historie samt centrale samfundsinstitutioner
- forståelse af og evnen til at anvende
- historiske og samfundsvidenskabelige arbejdsmetoder.

c. Undervisningsfagets indhold:

Med udgangspunkt i pensum arbejder de studerende med

- at analyserer dette
- at anskue det ud fra forskellige teorier og erkende disses ideologiske forankring

d. Undervisnings- og arbejdsformer:

Undervisningen kan foregå som en blanding af forelæsninger, diskussioner og studenteroplæg. Der skrives et essay på 5-8 normalsider. Emnet vælges blandt en række temaer, præsenteret af underviseren ved kursets begyndelse. Dette essay indgår i eksamen (jf. nedenfor).

e. Pensum:

Pensumliste udfærdiges af underviser og udleveres senest ved kursets begyndelse. Der kræves et kendskab til moderne britisk historie i henhold til den pensumliste, som underviseren udleverer ved kursets begyndelse. Pensum vil normalt omfatte 600-800 normalsider.

f. Bedømmelseskriterier:

Der lægges vægt på i hvor høj grad den studerende lever op til målbeskrivelsen, som beskrevet i b) og i øvrigt behersker de generelle kompetencer omtalt i §2 især nr. 5 og 6. Karakteren gives således i henhold til gradsfyldelsen af målbeskrivelsen og med hensyntagen til niveauet på bachelordannelsens 2. semester.

g. Eksamensbestemmelser:

Eksamen består af dels et essay (jf. ovenfor) dels en 3-timers skriftlig eksamen med ét spørgsmål. Både essay og eksamensbesvarelse skrives på engelsk. Essayet afleveres i forbindelse med afholdelsen af den skriftlige eksamen. For essayets vedkommende gælder følgende eksamensbestemmelser:

Prøveform: Bunden hjemmeopgave

Sideomfang pr. studerende: 5-8 normalsider

Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Nej

Censur: Intern

For den skriftlige eksamen gælder følgende bestemmelser:

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn

Varighed: 3 timer

Hjælpe midler: Alle skriftlige hjælpemidler

Computer: Tilladt

For begge delprøver gælder følgende bestemmelser:

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives en samlet karakter, hvor essayet i bedømmelsen vægtes med 1/3 og eksamensbesvarelsen med 2/3. Der gives ikke karakter for sprog, men eksamen kan kun bestås, hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02.

Vægtning: 5 ECTS

§21. Grammatik og skriftlig sprogbrug (Grammar and Written Proficiency)

a. Undervisningens omfang:

4 semestertimer fordelt med 2 ugentlige timer i 2. semester og 2 ugentlige timer i 3. semester. Kursets vægt: 10 ECTS.

b. Målbeskrivelse:

Efter endt kursus skal den studerende kunne:

- kommentere grammatiske konstruktioner relevant og præcist
- identificere grammatiske fejl, samt at rette og kommentere dem relevant og præcist,
- levere en præcis og sammenhængende sagsfremstilling på korrekt engelsk..

c. Undervisningsfagets indhold:

Kurset giver de studerende en indføring i engelsk grammatik og skriftlig sprogfærdighed så de opnår

- viden om de morfologisk, syntaktisk og semantisk betingede regler, der gælder for moderne engelsk sprogbrug,
- viden om de træk der navnlig volder danskere besvær, samt træning i korrekt skriftlig fremstilling

Kurset inddrager de vigtigste aspekter af engelsk grammatik, alle væsentlige forskelle mellem dansk og engelsk, samt sagsfremstilling på korrekt engelsk.

- d. Undervisnings- og arbejdsformer:**
Systematisk gennemgang af en universitetsgrammatik (omfang ca. 300 sider), eksempelkommentering og vejledning i skriftlig fremstilling. Der indgår et antal skriftlige opgaver.
- e. Pensum:**
Ca. 300 sider, svarende til en standard universitetsgrammatik.
- f. Bedømmelseskriterier:**
Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på bacheloruddannelsens 2. og 3. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 4 og 5. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.
- g Eksamensbestemmelser**
For at bestå første kursussemester kræves det, at tre opgaver afleveres rettidigt og efterfølgende bestås. Her gælder følgende eksamensbestemmelser:
- Prøveform:** Bundne hjemmeopgaver
Sideomfang pr. studerende: Varierende (fastsættes af underviseren)
Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Ja, max tre studerende. Det skal af besvarelsen fremgå hvem, der er ansvarlig for de enkelte afsnit.
Censur: Ingen
Bedømmelse: Bestået/ikke bestået
Vægtning: 5 ECTS
- Prøven efter første kursussemester skal være bestået inden studerende kan indstille sig til den skriftlige eksamen i andet semester.

Andet kursussemester afsluttes med en skriftlig eksamen. Her kræves 1) kommentering af et antal (ca. 15) eksempler, hvoraf nogle *kan* indeholde fejl, som skal rettes og kommenteres (eksemplerne præsenteres enten enkeltvis nummereret eller i en sammenhængende tekst), 2) en skriftlig formidlingsopgave på grundlag af en udleveret ikke-litterær dansksproget tekst på max 1 A4-side (fx en artikel fra

en dansk landsdækkende seriøs avis). Besvarelsen skrives på engelsk. For studerende med andet modersmål end dansk udleveres under pkt. 2) en tilsvarende engelsksproget tekst. Ved denne eksamen gælder følgende bestemmelser:

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn

Varighed: 4 timer

Hjælpemidler: Alle skriftlige hjælpemidler

Computer: Tilladt

Censur: Ekstern

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives én samlet karakter, hvor eksempel kommenteringen tæller 2/3, og formidlingsopgaven 1/3. Der gives ikke særskilt karakter for sprog, men eksamen kan kun bestås, hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02.

Vægtning: 5 ECTS

§22. Amerikansk Historie (American History)

- a. **Undervisningens omfang:**
2 ugentlige timer i 3. semester. Kursets vægt: 5 ECTS.
- b. **Målbeskrivelse:**
Efter endt kursus skal den studerende demonstrere viden om
 - moderne amerikansk historie samt centrale samfundsinstitutioner forståelse af og evnen til at anvende
 - historiske og samfundsvidenskabelige arbejdsmetoder
- c. **Undervisningsfagets indhold:**
Med udgangspunkt i pensum arbejder de studerende med
 - at analysere dette
 - at anskue det ud fra forskellige teorier og erkende disses ideologiske forankring
- d. **Undervisnings- og arbejdsformer:**
Undervisningen kan foregå som en blanding af forelæsninger, diskussioner og studenteroplæg. Der skrives et essay på 5-8 normalsider. Emnet vælges blandt en række temaer, præsenteret af underviseren ved kursets begyndelse. Dette essay indgår i eksamen (jf. nedenfor).

e. **Pensum:**

Pensumliste udfærdiges af underviser og udleveres senest ved kursets begyndelse. Det vil normalt omfatte 600-800 normalsider.

f. **Bedømmelseskriterier:**

Der lægges vægt på i hvor høj grad den studerende lever op til målbeskrivelsen, som beskrevet i b) og i øvrigt behersker de generelle kompetencer omtalt i §2 især nr. 5 og 6. Karakteren gives således i henhold til gradopfyldelsen af målbeskrivelsen og med hensyntagen til niveauet på bacheloruuddannelsens 3. semester.

g. **Eksamensbestemmelser:**

Der kræves et kendskab til moderne britisk historie i henhold til den udleverede pensumliste.

Eksamen består af dels et essay (jf. ovenfor) dels en 3-timers skriftlig eksamen med ét spørgsmål. Både essay og eksamensbesvarelse skrives på engelsk. Essayet afleveres i forbindelse med afholdelsen af den skriftlige eksamen. For essayets vedkommende gælder følgende eksamensbestemmelser:

Prøveform: Bunden hjemmeopgave

Sideomfang pr. studerende: 5-8 normalsider

Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Nej

Censur: Ekstern

Bedømmelse: 7-trinsskala

For den skriftlige eksamen gælder følgende bestemmelser:

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn

Varighed: 3 timer

Hjælpemidler: Alle skriftlige hjælpemidler

Computer: Tilladt

Censur: Ekstern

Bedømmelse: 7-trinsskala. I bedømmelsen vægtes essayet med 1/3 og eksamensbesvarelsen med 2/3. Der gives ikke særskilt karakter for sprog, men eksamen kan kun bestås, hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02

Vægtning: 5 ECTS

§ 23. Litteratur på engelsk: Tekster og kontekster
(Literature in English: Texts and Contexts)

a. **Undervisningens omfang:**

4 ugentlige timer i 2., 3. og 4. semester. Samlet vægt: 30 ECTS

b. **Målbeskrivelse:**

Efter gennemførelse af kurset skal den studerende have følgende disciplinspecifikke kompetencer:

Viden om

- engelsksproget litteratur fra senmiddelalderen til nutiden, især britisk og amerikansk
- den britiske litteratur som udspring for selvstændige engelsksprogede traditioner verden over (nuværende og tidl. Commonwealth)
- ideologiske diskussioner omkring kanon og tradition
- relevante teoretiske tilgange til litteraturanalyse, litteraturhistorie og kulturhistorie

Den studerende skal endvidere erhverve og kunne anvende følgende praktiske og intellektuelle kompetencer:

Evnen til at

- tolke en tekst under hensyntagen til historiske og (andre) kulturelle kontekster
- reflektere over tekster og kontekster ud fra relevante teoretiske regelsæt
- formidle den indhentede viden og dertil knyttede refleksioner på et nuanceret og korrekt engelsk

c. **Undervisningsfagets indhold:**

Disciplinen omfatter tre forløb i hhv. Britisk litteratur, Amerikansk litteratur, og Engelsk litteratur (der opfattes som de to førstnævntes fælleskil-
de). Engelsk litteratur afvikles med 4 ugentlige timer i 2. semester, mens Britisk litteratur og Amerikansk litteratur hver afvikles med 2 ugentlige timer i 3. og 4. semester, efter nedenstående oversigt:

Engelsk litteratur (ca. 1350-1776)

del 1: ca. 1350 – 1620: dobbelttimer 1-13 (2. sem.)

del 2: ca. 1620 – 1776: dobbelttimer 14-26 (2. sem.)

Britisk litteratur

del 1: 1776 – 1922: dobbelttimer 1-13 (3. sem.)

del 2: efter 1922: dobbelttimer 14-26 (4. sem.)

Amerikansk litteratur

del 1: indtil 1922:	dobbelttimer 1-13 (3. sem.)
del 2: efter 1922:	dobbelttimer 14-26 (4. sem.)

Med udgangspunkt i udvalgte tekster arbejder de studerende med

- analyse af disse tekster på baggrund af forhold i periodens litteraturhistorie mht. form (genrer, strukturer, stilistiske konventioner), indhold (temaer, holdninger) og kulturhistorisk kontekst
- at anskue teksterne ud fra forskellige teorier og erkende diverse teories ideologiske forankring
- at definere teksternes historisk-kulturelle træk og betydning
- at reflektere over den litterære tradition (herunder kanonproblematikken)

d. Undervisnings- og arbejdsformer:

Forelæsning og diskussion samt mulighed for skriftlig respons.

e. Pensum:

Underviseren udvælger tekster, der forholder sig hhv. centralt og marginalt i forhold til den etablerede litteraturkanon i Storbritannien og USA. Pensum udleveres seneste på kursets første dag, og hvert af de tre kurser omfatter:

6 hovedværker (del 1: 3 hovedværker, del 2: 3 hovedværker), d.v.s. afsluttede værker, typisk romaner og skuespil;

16 litteraturprøver (del 1: 8 litteraturprøver, del 2: 8 litteraturprøver), d.v.s. korte tekster – typisk lyrik eller novelle – eller uddrag af længere værker, fortrinsvis fra en gængs litteraturantologi.

De for de pågældende værker relevante kapitler eller delkapitler i et litteraturhistorisk oversigtsværk på et niveau og i et omfang svarende til Sanders, *The Short Oxford History of English Literature* (Engelsk; Britisk), eller Ruland og Bradbury, *From Puritanism to Postmodernism* (Amerikansk).

f. Bedømmelseskriterier:

Under hensyntagen til den skriftlige eksamensform og niveauet på det relevante semester i bacheloruddannelsen lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovenstående målbeskrivelse (b.), samt i hvilken grad den studerende behersker de i 2 nævnte generelle kompetencer, især nr. 7, 8 og 9. Karakteren gives i henhold til gradopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalbekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer ses behersket i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser:

Ved eksamen prøves den studerendes evne til dels at analysere og bestemme litterære teksters formelle og indholdsmæssige karakteristika, dels se teksterne i en historisk sammenhæng.

Efter den studerendes eget valg afprøves pensum i ét af de tre kurser (enten engelsk, britisk eller amerikansk) efter følgende bestemmelser:

1) Kursus efter eget valg:

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn

Varighed: 4 timer

Hjælpemidler: Alle skriftlige hjælpemidler

Computer: Tilladt

Censur: Ekstern

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives én samlet karakter, hvor den skriftlige sprogfærdighed tæller 1/3, og indholdet 2/3. Der gives ikke særskilt karakter for sprog, men eksamen kan kun bestås, hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02

Vægtning: 10 ECTS

2) For de to øvrige kurser gælder følgende:

Del 1 afvikles med en hjemmeopgave på engelsk i en undervisningsfri uge efter kursets 13. dobbeltime. Del 2 afvikles med en hjemmeopgave på engelsk i ugen umiddelbart efter kursets 26. dobbeltime.

Et mindre antal emner meddeles af underviseren ved afslutningen af den pågældende dobbeltime: indleveringsfristen er kl. 12.00 på 5. arbejdsdag derefter. Bedømmelse foreligger senest 20. december/30. maj. Udover de for kurset specificerede oversigtsværker (samt kursusbogen for kurset Litteratur på engelsk: Tekst, kritik og kanon) inddrages 2-3 værker (kapitler; artikler) udvalgt af den studerende.

For hver hjemmeopgaves vedkommende gælder følgende bestemmelser:

Prøveform: Bunden hjemmeopgave

Sideomfang pr. studerende: 8-10 normalsider, ekskl. noter og bibliografi

Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Nej

Censur: Intern

Bedømmelse: Bestået/ikke bestået. Der gives ikke karakter for sprog, men opgaven kan kun bestås hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02

Vægtning: 5 ECTS

Inden for hvert af disse to kurser kan den første hjemmeopgave afløses ved indlevering af 2 bibliografisk-kritiske oversigter på engelsk, der identificerer og diskuterer relevante akademiske ressourcer vedrørende centrale tekstmæssige aspekter, kontekstmæssige faktorer eller kritiske problemstillinger i forbindelse med én eller flere tekster (hovedværker eller litteraturprøver) omfattet af delkursets pensum. Emner godkendes løbende af underviseren. Indleveringsfrist og bedømmelse: som hjemmeopgaven. Med hensyn til oversigterne parvis betraget gælder følgende eksamensbestemmelser:

Prøveform: Fri hjemmeopgave

Sideomfang pr. studerende: 3-5 normalsider (pr. oversigt)

Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Nej

Censur: Ingen

Bedømmelse: Bestået/ikke bestået. Der gives ikke særskilt karakter for sprog, men opgaven kan kun bestå hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02

Vægtning: 5 ECTS

Såfremt den hjemmeopgave, der indleveres ved afslutning af kursets del 1, bedømmes til ikke-bestået, kan en revideret opgave, eller en ny opgave i et af de øvrige meddelte emner, indleveres til bedømmelse inden fristen for hjemmeopgaven under del 2 af det pågældende kursus. Samme forhold gælder (dog parvis) for de afløsningsopgaver, der kan erstatte en hjemmeopgave. For at et kursus samlet er bestået, skal begge hjemmeopgaver (evt. afløsningsopgavepar) bestå, dog således at en hjemmeopgave/afløsningsopgavepar, der én gang er bedømt som bestået, ikke skal underkastes en ny bedømmelse. Dvs. at en kopi af opgaven tilbageleveres med påtegningen ”bestået” til anvendelse som dokumentation senere.

**§24. Videnskabsteori I: Humanioras videnskabsteori
(Philosophy of Science I: The Humanities)**

- a. **Undervisningens omfang:**
2 timer samt 1 øvelsestime ugentligt i et halvt semester Kursets vægt: 5 ECTS.
- b. **Målbeskrivelse:**
Den studerende skal i grove træk kunne redegøre for elementære videnskabsteoretiske problemstillinger og standpunkter samt anvende deres videnskabsteoretiske viden til at belyse en konkret problemstilling, fx ved at identificere og analysere synspunkter og argumenter i en avisartikel om et videnskabeligt emne.
- c. **Undervisningsfagets indhold:**
Forelæsningerne udformes, så de kaster lys over de emner, der nævnes i b)
- d. **Undervisnings- og arbejdsformer:**
Forelæsninger og øvelser.
- e. **Pensum**
Ca. 300 normalsider.
- f. **Bedømmelseskriterier:**
Der lægges vægt på i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i §2 nævnte generelle kompetencer, især nr. 9. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.
- g. **Eksamensbestemmelser**
Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn
Varighed: 3 timer
Hjælpe midler: Ingen
Computer: Tilladt
Censur: Intern
Bedømmelse: Bestået/ikke bestået
Vægtning: 5 ECTS

**§25. Videnskabsteori II: Fagets videnskabsteori
(Philosophy of Science II: English as Meta-Science)**

a. Undervisningens omfang:

1 ugentlig time i 3. semester. Vægtning: 5 ECTS

b. Målbeskrivelse:

Deltagelse i kurset giver de studerende indblik i en angelsaksisk tradition og dens historiske rødder og giver i lyset af denne tradition en orientering om, hvorledes mennesket, som individ eller som medlem af en gruppe, eksisterer i en virkelighed, hvori sprog er en konstituerende faktor.

c. Undervisningsfagets indhold:

Den generelle forbindelse mellem menneske, sprog og den øvrige virkelighed beskrives og analyseres ud fra følgende spørgsmål:

- Hvad er litteraturkritikerens og litteraturteoretikerens forhold til det litterære værk, herunder, hvorledes er forholdet blevet betragtet over tid?
- Hvorledes er historikerens forhold dels til begivenhederne i vor (historiske) tilværelse, dels til den historiske tradition?
- Hvorledes forholder sprogforskeren sig til sine emner og sin tradition?

d. Undervisnings- og arbejdsformer:

Undervisningen foregår ved forelæsning over og diskussion af de læste tekster. Undervisningssprog: Engelsk.

e. Pensum:

Pensum for kurset er 250-300 normalsider. Pensum skal godkendes af studienævnet.

f. Bedømmelseskriterier:

Der lægges vægt på, i hvilken grad den studerende har tilegnet sig, viser evne til at reflektere over, og er i stand til at formidle de i punkt b) omtalte forhold. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set behersket i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser:

Prøveform: Undervisningsdeltagelse, jfr. definitioner § 11

Censur: Ingen

Bedømmelse: Bestået/ikke bestået

Vægtning: 5 ECTS

Reksamensbestemmelser:

Studerende, der ikke opfylder kravet til undervisningsdeltagelse har mulighed for i den følgende eksamenstermin at tilmelde sig eksamen.

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve på engelsk under tilsyn

Varighed: 2 timer

Hjælpe midler: De i kurset gennemgåede tekster

Computer: Tilladt

Censur: Intern

Bedømmelse: Bestået/ikke bestået

Vægtning: 5 ECTS

§26. Oversættelse (Translation)

a. Undervisningens omfang:

2 ugentlige timer i 4. semester. Kursets vægt: 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse:

Den studerende skal efter endt kursus demonstrere

- Færdigheder i oversættelse dansk/engelsk og engelsk/dansk
- Evne til komparativ analyse dansk/engelsk
- Bevidsthed om typiske problemer i oversættelse dansk/engelsk, engelsk/dansk

Oversættelse: Der forventes evne til at gengive en tekst på et engelsk der er uden alvorlige grammatiske, idiomatiske, ordforrådsmæssige eller ortografiske afvigelser fra standardengelsk (herved forstås enten britisk engelsk eller amerikansk engelsk).

Version: Der forventes evne til på et grammatisk og stilistisk godt dansk at gengive en tekst på en sådan måde, at det tydeligt fremgår, at den er forstået såvel i sin helhed som i alle væsentlige enkeltheder.

c. Undervisningsfagets indhold:

Den studerende arbejder med at tilegne sig færdigheder i at

- oversætte fra dansk til engelsk (oversættelse)
- oversætte fra engelsk til dansk (version)
- at identificere og analysere de typiske problemer af grammatisk (herunder ordstillingsmæssig), synonymisk, stilistisk og idiomatisk

karakter som erfaringsmæssigt volder problemer for studerende med dansk som modersmål.

- d. **Undervisnings- og arbejdsformer:**
Gennemgang af skriftlige oversættelser og versioner. Der afleveres og gennemgås normalt 2 versioner og 10 oversættelser i løbet af semestret.
- e. **Pensum:**
Intet fastlagt.
- f. **Bedømmelseskriterier:**
Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på bacheloruddannelsens 4. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 2. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad
- g. **Eksamensbestemmelser:**
Oversættelse af en tekst på ca. 200 ord og version af samme længde.

Prøveform: Skriftlig

Varighed: 3 timer

Hjælpemidler: Ingen

Computer: Ikke tilladt

Censur: Ekstern censur

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives en samlet karakter, hvori oversættelsen og versionen hver tæller ½. Såfremt et forhold, der indgår med en vægtning i den samlede karakter, vurderes til under 02, kan disciplinen samlet ikke bestås.

Vægtning: 5 ECTS

§27. Valgfag (Electives)

- a. **Undervisningens omfang:**
2 ugentlige timer i 2. semester, 4 ugentlige timer i 3. semester og 2 ugentlige timer i 4. semester. Kursernes vægt i alt: 20 ECTS (hvert valgfag tæller 5 ECTS). Den studerende skal vælge ét valgfag inden for hvert

af de tre hovedområder: det sproglige, det litterære, og det historie/samfundsfaglige, mens ét vælges frit. Den studerende vælger selv rækkefølgen for afvikling af de fire valgfag.

Studienævnet udbyder for hvert semester et antal valgfag inden for det engelske fagområde og godkender for hvert kursus emne, pensum og eksamensform (jf. **Eksamensbestemmelser** nedenfor).

b. Målbeskrivelse:

Afhænger af det valgte fag.

c. Undervisningsfagets indhold:

Hvert kursus omhandler et emne (fx en teori, en genre, en forfatter, en metode eller et problemfelt) på baggrund af en almen orientering inden for et for engelskfaget relevant videnskabsområde sprogvidenskab, litteraturvidenskab, historie/samfundsvidenskab, eller på tværs af disse.

Med udgangspunkt i pensum arbejder de studerende med allerede erhvervede kompetencer, men der lægges særlig vægt til evnen til at reflektere over de problemstillinger, kurset rejser og belyser.

d. Undervisnings- og arbejdsformer:

Undervisningen foregår på engelsk og tager form af forelæsninger og/eller øvelser, gennemgang af materiale og oplæg ved studerende med efterfølgende diskussion.

e. Pensum:

Varierer med kurset, men typisk 250-300 normalsider. Pensum skal godkendes af studienævnet. Pensumsliste uddeles af underviser senest på kursets første dag.

f. Bedømmelseskriterier:

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på det aktuelle semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2 nævnte generelle kompetencemål, især nr 5, 7, 8 og 9. Bedømmelsen består/ ikke består markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set behersket i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser:

Kurserne i 2. og 3. semester afvikles ens for hele holdet efter en af de tre første af nedenstående fire eksamensformer. Underviseren annoncerer i læseplanen – efter eksamensudvalgets godkendelse – hvilken prøveform, der anvendes i det pågældende kursus.

Valgfaget i 4. semester afvikles med en mundtlig prøve (eksamensform 4) i form af et oplæg baseret på en problemstilling inden for kursets rammer. Emne og bibliografi vælges af den studerende og godkendes af læreren. Bibliografien omfatter typisk 4-5 opgivelser. Skema til indberetning af opgivelser og emnetitel kan afhentes på sekretariatet og skal afleveres af den studerende i underskrevet stand i tre eksemplarer senest 20. april. En disposition over oplægget skal afleveres på sekretariatet senest en uge før de mundtlige eksaminer (afleveringsdato annonceres på opslagstavlen).

Eksamen fungerer samtidig som eksamen i mundtlig sprogfærdighed og formidling. Ved prøven skal den studerende demonstrere overblik over sit emne samt vise evne til at tale det engelske sprog flydende, nuanceret og forståeligt. Oplæg ca. 15 minutter efterfulgt af diskussion ca. 10 minutter. Bedømmelse ca. 5 minutter.

Eksamensform 1):

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn

Varighed: 150 minutter

Hjælpemidler: Ingen hjælpemidler

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives ikke karakter for sprog, kan eksamen kun bestås, hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02

Vægtning: 5 ECTS

Reeksamensbestemmelser:

Studerende, der ikke består eksamen har mulighed for at tilmelde sig reeksamen.

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn

Varighed: 150 minutter

Hjælpemidler: Ingen hjælpemidler

Computer: Nej

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives ikke karakter for sprog, men eksamen kan kun bestås, hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02.

Vægtning: 5 ECTS

Eksamensform 2):

Prøveform: Bunden uge-opgave

Sideomfang pr. studerende: 10-12 normalsider, ekskl. Noter og bibliografi

Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Ja, max tre studerende. Det skal af besvarelsen fremgå hvem, der er ansvarlig for de enkelte afsnit, som hver skal være 10-12 normalsider.

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala

Vægtning: 5 ECTS

Reksamensbestemmelser:

Studerende, der ikke består eksamen har mulighed for at tilmelde sig reksamen. Opgaven skrives inden for de samme emner. Afleveringsfristen vil blive meddelt hurtigt efter tilmeldingsfristen er udløbet.

Prøveform: Bunden uge-opgave

Sideomfang pr. studerende: 10-12 normalsider, ekskl. noter og bibliografi

Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Ja, max tre studerende. Det skal af besvarelsen fremgå hvem, der er ansvarlig for de enkelte afsnit.

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala

Vægtning: 5 ECTS

Eksamensform 3):

Prøveform: Undervisningsdeltagelse, jfr. definitioner § 11

Censur: Ingen

Bedømmelse: Bestået/ikke bestået

Vægtning: 5 ECTS

Reksamensbestemmelser:

Studerende, der ikke opfylder kravet til undervisningsdeltagelse har mulighed for at tilmelde sig reksamen.

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn

Varighed: 2 timer

Hjælpemidler: Ingen hjælpemidler
Computer: Tilladt
Censur: Intern
Bedømmelse: Bestået/ikke bestået
Vægtning: 5 ECTS

Eksamensform 4):

Prøveform: Mundtlig prøve
Varighed pr. studerende: 30 minutter
Forberedelse: Nej
Hjælpemidler: Disposition
Censur: Ekstern
Bedømmelse: 7-trinsskala
Vægtning: 10 ECTS

Reksamensbestemmelser:

Studerende, der ikke består eksamen har mulighed for at tilmelde sig re-eksamen.

Prøveform: Mundtlig prøve
Varighed pr. studerende: 30 minutter
Forberedelse: Nej
Hjælpemidler: Disposition
Censur: Ekstern
Bedømmelse: 7-trinsskala
Vægtning: 10 ECTS

**§28. BA-projekt
(Bachelor Project)**

- a. **Undervisningens omfang:**
Der er ingen undervisning i BA-projektet. Projektet skal knyttes til en af BA-grundfagets obligatoriske discipliner. Disse omfatter alle fagets discipliner, undtagen videnskabsteori. Den studerende vælger selv, inden for hvilken obligatorisk disciplin han/hun vil skrive sit projekt.
- b. **Målbeskrivelse:**
Den studerende demonstrerer i kraft af selvstændigt emnevalg og – afgrænsning, litteratursøgning, disponering af stof, samt anvendelse af grundlæggende relevante teorier og metoder sin besiddelse af de færdig-

heder og kompetencer, der er blevet udviklet i løbet af BA-grunduddannelsen.

c. Undervisningsfagets indhold:

Der er ingen undervisning i BA-projektet (jf. ovenfor).

d. Undervisnings- og arbejdsformer:

Der er ingen undervisning i BA-projektet (jf. ovenfor).

e. Pensum:

Intet fastlagt.

f. Bedømmelseskriterier

Karakteren gives under hensyntagen til i hvilken grad den studerende viser at mestre de kompetencer, der kræves erhvervet i løbet af BA-studiet som helhed.

g. Eksamensbestemmelser:

BA-projektet er en skriftlig opgave på 20 normalsider, inklusive noter og bibliografi. Projektet kan skrives af en enkelt studerende eller af flere studerende i en gruppe. En gruppe kan have maksimalt tre studerende. Den enkelte studerendes bidrag svarer til 20 normalsider. Indledning og konklusion kan være affattet af gruppen som helhed, men det skal tydeligt fremgå, hvilke dele af BA-projektet, der er udarbejdet af de enkelte studerende således, at der kan gives individuelle karakterer. BA-projektet skrives på engelsk.

Emnetitel aftales med den pågældende underviser senest 1. marts. Titlen og en af læreren godkendt foreløbig bibliografi vedlægges tilmeldingen til BA-projektet, der foregår samtidig med den officielle eksamenstilmelding 20. – 30. marts. De studerende bedes dog være opmærksom på, at tilmeldingen foregår ved sekretariatet, Center for Engelsk. Projektet skal afleveres senest 1. september. Projektet skal godkendes af en fast tilknyttet underviser.

Prøveform: BA-projekt på ca. 20 sider.

Sideomfang pr. studerende, projekt: ca. 20 normalsider, inklusive noter og bibliografi.

Sideomfang pr. studerende, resumé: ½-1 side pr. studerende

Resumé: Dansk

Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Ja, max tre studerende. Det skal af besvarelsen fremgå hvem, der er ansvarlig for de enkelte afsnit.

Censur: Ekstern

Bedømmelse Der gives en karakter efter 7-trinsskalaen. Her tæller den sproglige fremstilling 1/3, det faglige indhold 2/3. Såfremt et forhold der indgår med en vægtning i den samlede karakter (d.v.s. indhold og den skriftlige fremstilling), vurderes til under 02, kan BA-projektet ikke bestås.

Vægtning: 15 ECTS

Tilvalg (sidefag)

§29. Den Engelsksprogede Verdens Historiske Rødder (Foundations of the English-Speaking World)

- a. **Undervisningens omfang:**
2 ugentlige timer i 5. semester. Kursets vægt: 5 ECTS.
- b. **Målbeskrivelse:**
Deltagelse i kurset giver den studerende viden om
- væsentlige aspekter af den engelsktalende verdens historie - herunder tilblivelsen af UK; det britiske imperiums ekspansion; grundlæggelsen af USA; den industrielle revolution; og UK og USA's politiske institutioner.
 - grundlæggende begreber indenfor og tilgange til historiske og samfundsvidenskabelige arbejdsmetoder, herunder dokumentations- og informationssøgning.
- evne til
- anvendelse af ovennævnte grundlæggende begreber og tilgange.
- c. **Undervisningsfagets indhold:**
Med udgangspunkt i udvalgte primære og sekundære tekster arbejdes der med
- analyse af disse
 - refleksion over de historisk-kulturelle eller på anden måde ideologiske træk, der kan udledes af teksternes repræsentation af historiske data og synspunkter.
- d. **Undervisnings- og arbejdsformer:**
Undervisningen foregår som en blanding af forelæsninger, diskussioner, studenteroplæg og obligatoriske skriftlige øvelser.
- e. **Pensum:**
Pensumliste udleveres ved kursets begyndelse. Dets omfang vil typisk være 400-500 normalsider, gerne suppleret med audiovisuelt materiale.
- f. **Bedømmelseskriterier:**
Der kræves kendskab til den engelsksprogede verdens historiske rødder på et niveau, der svarer til ovennævnte pensumliste. Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på bacheloruddannelsens 5. semester lægges

vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 3 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 5 og 6. Karakteren gives i henhold til gradopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser:

Eksamen afvikles i form af a) tre skriftlige øvelser (hver på 3-5 normalsider; bestået/ikke bestået) samt b) en hjemmeopgave (ca. 10 normalsider; 7-trinsskala). Øvelserne kunne f.eks. gå ud på at skrive en boganmeldelse eller at opstille en bibliografi. Øvelserne stilles af underviseren, der også fastsætter afleveringstidspunkt. I den sidste semestertime udleverer underviseren to spørgsmål til de studerende, der med udgangspunkt i ét af disse skriver en engelsksproget hjemmeopgave med afleveringsfrist den 5. januar (eller, såfremt denne dato ikke er en hverdag, den nærmest påfølgende hverdag efter 5. januar). Det er en forudsætning for at kunne aflevere den afsluttende hjemmeopgave at de tre skriftlige øvelser er rettidigt afleveret og bestået. For både skriftlige øvelser og hjemmeopgave gælder følgende bestemmelser:

Hvis øvelserne a) ikke består afleveres øvelserne efter aftale med underviseren på ny. Hjemmeopgaven b) kan kun afleveres hvis øvelserne er bestået.

Prøveform: Bunden hjemmeopgave

Sideomfang pr. studerende: Varierende

Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Nej

Censur: Intern

Bedømmelse: Bestået/ikke bestået/7-trinsskala.

Vægtning: 5 ECTS

Reksamensbestemmelser:

Studerende, der ikke består hjemmeopgaven, har mulighed for at tilmelde sig reeksamen.

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve på engelsk under tilsyn

Varighed: 3 timer

Hjælpe midler: Ingen

Computer: Ikke tilladt

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala
Vægtning: 5 ECTS

§30. Mundtlig Sprogfærdighed (Oral Proficiency)

a. Undervisningens omfang:

2 ugentlige timer i 5. semester. Kursets vægt: 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse:

Kurset giver den studerende bevidsthed om

- forskelle på talt og skrevet engelsk
- danskeres (og sekundært andre ikke-engelsktalendes) typiske udtalemæssige og idiomatiske problemer i tilegnelsen af engelsk

viden om

- lydskriften og dens brug til beskrivelse af sproglyd

evne til

- at forbedre deres mundtlige engelsk
- at diagnosticere egne og andres udtale- og intonationsmæssige problemer
- at udtænke veje til at afhjælpe sådanne problemer

Endelig skal kurset forberede og motivere de studerende til det efterfølgende kursus i fonetik.

c. Undervisningsfagets indhold:

De studerende gennemgår diverse teksttyper med henblik på træning af mundtlig sprogfærdighed, bevidstgørelse af sproglige udtryk og afhjælpning af problemer med disse.

d. Undervisnings- og arbejdsformer:

Undervisningen foregår som gennemgang af relevant stof, diskussioner, studenteroplæg, øvelser, skriftlige opgaver og testning med henblik på at stille de i pkt. b) omtalte diagnoser.

e. Pensum:

Intet fast pensum.

f. Bedømmelseskriterier:

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på bacheloruddannelsens 5. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 3 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 1 og 3. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen består/ikke består markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet ses behersket i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser:

Kurset afvikles ved undervisningsdeltagelse. Elementær fonemisk transskription kan inddrages i de stillede opgaver, samt ved den i b) nævnte diagnosticering.

Prøveform: Undervisningsdeltagelse, jfr. definitioner § 11

Censur: Ingen

Bedømmelse: Bestået/ikke bestået

Vægtning: 5 ECTS

Reksamensbestemmelser:

Studerende, der ikke opfylder kravet til undervisningsdeltagelse har mulighed for at tilmelde sig reeksamen.

Prøveform: Mundtlig prøve

Varighed pr. studerende: 20 minutter

Forberedelse: 20 minutter

Hjælpemidler: Teksten som bliver udleveret til forberedelsen

Censur: Intern

Bedømmelse: Bestået/ikke bestået

Vægtning: 5 ECTS

§ 31. Litteratur på Engelsk: Tekst, kritik og kanon
(Literature in English: Text, Criticism and Canon)

a. Undervisningens omfang:

2 ugentlige timer i 5. semester. Vægtning: 5 ECTS

b. Målbeskrivelse:

Efter kursets gennemførelse skal den studerende have følgende fagspecifikke kompetencer:

Viden om

- en række læsetekniske redskaber til nærlæsning af tekster
- den engelsksprogede litteraturs traditioner verden over
- den historiske baggrund for den engelsksprogede litteraturs udbredelse og varige indflydelse
- den igangværende problematisering af både litteraturbegrebet (herunder kanondiskussionen).

Evne til

- at analysere tekster ved hjælp af ovennævnte læsetekniske redskaber
- at gøre rede for disse redskaber teoretiske forudsætninger

Den nævnte viden og de tilegnede kompetencer vil blive videreudviklet og anvendt i tekst- og kontekstkurserne (se nedenfor).

c. Undervisningsfagets indhold:

Med udgang i udvalgte tekster arbejder de studerende med at analysere og diskutere disse tekster ud fra relevante teoretiske tilgange

d. Undervisnings- og arbejdsformer:

Oplæg, diskussion og hjemmeopgaver.

e. Pensum:

Der opgives tekster i et omfang som 500-600 normalsider, repræsentative uddrag fra kritiske standardværker svarende til 200 normalsider, samt litteraturvidenskabelige og litteraturkritiske begreber i et omfang og på et niveau svarende til M.H. Abrams, *A Glossary of Literary Terms*.

f. Bedømmelseskriterier:

Under hensyntagen til niveau og eksamensform tager der hensyn til i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende mestrer de i § 3 nævnte generelle kompetencer, især nr. 7, 8 og 9. Karakteren gives i henhold til gradopfyldelsen af målbeskrivelsen som beskrevet i karakterbekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser:

Kurset afsluttes med en ugeopgave på engelsk i ét af et mindre antal emner formuleret af underviseren, hvert med udgangspunkt i en litterær og/eller en litteraturkritisk tekst. Indlevering 15. december. Bedømmelse foreligger senest 5. januar; re-eksamination med indlevering 15. januar.

Prøveform: Bunden ugeopgave

Sideomfang pr. studerende: 8-10 normalsider, ekskl. noter og bibliografi
Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Nej

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives ikke karakter for sprog, men opgaven kan kun bestås, hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02.

Vægtning: 5 ECTS

Reksamensbestemmelser:

Studerende, der ikke består eksamen har mulighed for at tilmelde sig reeksamen. Opgaven skrives inden for de samme emner. Afleveringsfrist 15. maj.

Prøveform: Bunden ugeopgave

Sideomfang pr. studerende: 8-10 normalsider, ekskl. noter og bibliografi
Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Nej

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives ikke karakter for sprog, men opgaven kan kun bestås, hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02.

Vægtning: 5 ECTS

§32. Fonetik (Phonetics)

- a. **Undervisningens omfang:**
2 ugentlige timer i 6. semester. Kursets vægt: 5 ECTS.
- b. **Målbeskrivelse:**
Efter endt kursus skal den studerende kunne
 - transskribere fonemisk
 - redegøre for viden om prosodi (omfattende både accentuering og intonation)
 - redegøre for fonetikens teoretiske grundlag.
- c. **Undervisningsfagets indhold:**
Formålet med kurset er at give de studerende en indføring i britisk eller amerikansk engelsk fonetik der
 - detaljeret beskriver det engelske lydssystem og taleorganernes funktion, og derigennem

- øger deres kendskab til ligheder med og forskelle fra dansk som en hjælp til at forbedre egen udtale og som forudsætning for senere at kunne tilrettelægge udtaleundervisning samt
- træner dem i iagttagelse og beskrivelse af sproglige fænomener.

Studerende kan kun følge enten britisk eller amerikansk fonetik.

d. Undervisnings- og arbejdsformer:

I undervisningen præsenteres og diskuteres forberedt tekstmateriale med tilhørende ugentlige opgaver hvori der indgår træning i fonemisk transskription samt øvelser til belysning af prosodi, artikulation og fonemisk/fonetisk teori.

e. Pensum:

Ca. 200 sider. Der kræves evne til fonemisk transskription, viden om prosodi og artikulation af sammenhængende segmenter, samt teoretisk viden i et omfang som fx I Mees & B. Collins *Sound English* (for kurser i britisk engelsk) / I. Mees & B. Collins *Sound American* eller L. Bauer et al. *American English Pronunciation* (for kurser i amerikansk engelsk).

f. Bedømmelseskriterier:

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på bacheloruddannelsens 2. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 3 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 3. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser:

Eksamen omfatter: a) Fonemisk transskription af max 80 ord af en engelsk tekst (hvoraf en del, men ikke det hele, kan være talt); b) afprøvning af prosodisk viden (ved fx transskription); c) 'short-answer test' af såvel viden om artikulation af sammenhængende segmenter som teoretisk viden mere generelt. Besvarelsen skrives på engelsk. Følgende bestemmelser er gældende:

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn

Varighed: 3 timer

Hjælpemidler: Ingen

Computer: Ikke tilladt

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala. Prøvens tre dele tæller med 1/3 hver. Der gives én samlet karakter. Der gives ikke karakter for sprog, men eksamen kan kun bestå, hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02.

Vægtning: 5 ECTS

§33. Britisk historie (British History)

- a. **Undervisningens omfang:**
2 ugentlige timer i 6. semester. Kurset vægt: 5 ECTS.
- b. **Målbeskrivelse:**
De studerende skal efter endt kursus demonstrere viden om
 - moderne britisk historie samt centrale samfundsinstitutioner
 - forståelse af og evnen til at anvende
 - historiske og samfundsvidenskabelige arbejdsmetoder.
- c. **Undervisningsfagets indhold:**
Med udgangspunkt i pensum arbejder de studerende med
 - at analyserer dette
 - at anskue det ud fra forskellige teorier og erkende disses ideologiske forankring
- d. **Undervisnings- og arbejdsformer:**
Undervisningen kan foregå som en blanding af forelæsninger, diskussioner og studenteroplæg. Der skrives et essay på 5-8 normalsider. Emnet vælges blandt en række temaer, præsenteret af underviseren ved kursets begyndelse. Dette essay indgår i eksamen (jf. nedenfor).
- e. **Pensum:**
Pensumliste udfærdiges af underviser og udleveres senest ved kursets begyndelse. Der kræves et kendskab til moderne britisk historie i henhold til den pensumliste, som underviseren udleverer ved kursets begyndelse. Pensum vil normalt omfatte 600-800 normalsider.
- f. **Bedømmelseskriterier:**
Der lægges vægt på i hvor høj grad den studerende lever op til målbeskrivelsen, som beskrevet i b) og i øvrigt behersker de generelle kompetencer omtalt i §3 især nr. 5 og 6. Karakteren gives således i henhold til gradsop-

fyldelsen af målbeskrivelsen og med hensyntagen til niveauet på bacheloruddannelsens 6. semester.

g Eksamensbestemmelser:

Eksamen består af dels et essay (jf. ovenfor) dels en 3-timers skriftlig eksamen med ét spørgsmål. Både essay og eksamensbesvarelse skrives på engelsk. Essayet afleveres i forbindelse med afholdelsen af den skriftlige eksamen. For essayets vedkommende gælder følgende eksamensbestemmelser:

Prøveform: Bunden hjemmeopgave

Sideomfang pr. studerende: 5-8 normalsider

Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Nej

Censur: Intern

For den skriftlige eksamen gælder følgende bestemmelser:

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn

Varighed: 3 timer

Hjælpemidler: Alle skriftlige hjælpemidler

Computer: Tilladt

For begge delprøver gælder følgende bestemmelser:

Censur: Intern

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives en samlet karakter, hvor essayet i bedømmelsen vægtes med 1/3 og eksamensbesvarelsen med 2/3. Der gives ikke karakter for sprog, men eksamen kan kun bestås, hvis den skriftlige sprogfærdighed og fremstilling er til mindst 02.

Vægtning: 5 ECTS

**§34. Grammatik og Skriftlig Sprogbrug
(Grammar and Written Proficiency)**

a. Undervisningens omfang:

2 ugentlige timer i 6. semester. Kursets vægt: 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse:

Den studerende skal efter endt kursus kunne:

- kommentere grammatiske konstruktioner relevant og præcist

- identificere grammatiske fejl, samt at rette og kommentere dem relevant og præcist,
- levere en præcis og sammenhængende sagsfremstilling på korrekt engelsk.

c. Undervisningsfagets indhold:

Kurset inddrager de vigtigste aspekter af engelsk grammatik, alle væsentlige forskelle mellem dansk og engelsk, samt sagsfremstilling på korrekt engelsk. Formålet med kurset er at give de studerende en indføring i engelsk grammatik og skriftlig sprogfærdighed så de bibringes

- viden om de morfologisk, syntaktisk og semantisk betingede regler, der gælder for moderne engelsk sprogbrug,
- viden om de træk der navnlig volder danskere besvær, samt
- træning i korrekt skriftlig fremstilling.

d. Undervisnings- og arbejdsformer:

Systematisk gennemgang af en universitetsgrammatik (omfang ca. 300 sider), eksempel kommentering og vejledning i skriftlig fremstilling. Der indgår et antal skriftlige opgaver.

e. Pensum:

Ca. 300 sider, svarende til en standard universitetsgrammatik.

f. Bedømmelseskriterier:

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på 6. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 3 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 4 og 5. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser

For at bestå første kursussemester kræves det, at tre opgaver afleveres rettidigt og efterfølgende består. Her gælder følgende eksamensbestemmelser:

Prøveform: Bundne hjemmeopgaver

Sideomfang pr. studerende: Varierende (fastsættes af underviseren)

Flere studerende kan bidrage til opgavebesvarelsen: Ja, max tre studerende. Det skal af besvarelsen fremgå hvem, der er ansvarlig for de enkelte afsnit.

Censur: Ingen

Bedømmelse: Bestået/ikke bestået

Vægtning: 5 ECTS

Prøven efter første kursussemester skal være bestået inden studerende kan indstille sig til den skriftlige eksamen i andet semester.

§ 35. Litteratur på Engelsk: Tekster og kontekster (ca. 1350 – 1776)
(Literature in English: Texts and Contexts (ca. 1350 – 1776))

a. Undervisningens omfang:

4 ugentlige timer i 6. semester. Samlet vægt: 10 ECTS

b. Målbeskrivelse:

Efter gennemførelse af kurset skal den studerende have følgende disciplinspecifikke kompetencer:

Viden om

- engelsksproget litteratur fra fortid og op til moderne tid, især britisk og amerikansk
- den britiske litteratur som udspring for selvstændige engelsksprogede traditioner verden over (nuværende og tidl. Commonwealth)
- ideologiske diskussioner omkring kanon og tradition
- relevante teoretiske tilgange til litteraturanalyse, litteraturhistorie og kulturhistorie

Den studerende skal endvidere erhverve og kunne anvende følgende praktiske og intellektuelle kompetencer:

Evnen til at

- tolke en tekst under hensyntagen til historiske og (andre) kulturelle kontekster
- reflektere over tekster og kontekster ud fra relevante teoretiske regelsæt
- formidle den indhentede viden og dertil knyttede refleksioner på et nuanceret og korrekt engelsk

Disciplinen omfatter analytisk og teoretisk bevidst læsning af litterære tekster såvel centralt som marginalt placerede i forhold til den etablerede litteraturkanon i Storbritannien og U.S.A. Kompetencer i tekstanalyse og formidling af analytiske resultater indøves og afprøves.

c. Undervisningsfagets indhold:

Engelsk Litteratur (ca. 1350 – 1776) afvikles med 4 ugentlige timer i 6. semester, efter nedenstående oversigt:

Engelsk Litteratur (ca. 1350-1776)

del 1: ca. 1350 – 1620: dobbelttimer 1-13

del 2: ca. 1620 – 1776: dobbelttimer 14-26

Med udgangspunkt i udvalgte tekster arbejder de studerende med

- analyse af disse tekster på baggrund af forhold i periodens litteraturhistorie mht. form (genrer, strukturer, stilistiske konventioner), indhold (temaer, holdninger) og kulturhistorisk kontekst
- at anskue teksterne ud fra forskellige teorier og erkende diverse teories ideologiske forankring
- at definere teksternes historisk-kulturelle træk og betydning
- at reflektere over den litterære tradition (herunder kanonproblematikken)

d. Undervisnings- og arbejdsformer:

Forelæsning og diskussion samt mulighed for skriftlig respons.

e. Pensum:

Tekster fra perioden udvalgt af underviseren som følger:

6 hovedværker (del 1: 3 hovedværker, del 2: 3 hovedværker), d.v.s. afsluttede værker, typisk romaner og skuespil;

16 litteraturprøver (del 1: 8 litteraturprøver, del 2: 8 litteraturprøver), d.v.s. korte tekster – typisk lyrik eller novelle – eller uddrag af længere værker, fortrinsvis fra en gængs litteraturantologi.

De for de pågældende værker relevante kapitler eller delkapitler i en litteraturhistorisk oversigtsværk på et niveau og i et omfang svarende til Sanders, *The Short Oxford History of English Literature* (Engelsk; Britisk), eller Ruland og Bradbury, *From Puritanism to Postmodernism* (Amerikansk).

f. Bedømmelseskriterier:

Under hensyntagen til den skriftlige eksamensform og niveauet på det relevante semester i bacheloruddannelsen lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovenstående målbeskrivelse (b.), samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 3 nævnte generelle kompetencer, især nr. 7, 8 og 9. Karakteren gives i henhold til gradopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalbekendtgørelsen.

- g. **Eksamensbestemmelser:**
Engelsk Litteratur (ca. 1350 – 1776) prøves ved skriftlig eksamen efter følgende bestemmelser:

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn

Varighed: 4 timer

Hjælpemidler: Alle skriftlige hjælpemidler

Computer: Tilladt

Censur: Ekstern

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives én samlet karakter, hvor den skriftlige sprogfærdighed tæller 1/3, og indholdet 2/3. For at disciplinen skal bestås, skal samtlige forhold til bedømmelse være bestået, inklusive det sproglige niveau.

Vægtning: 10 ECTS

§36. Oversættelse (Translation)

- a. **Undervisningens omfang:**
2 ugentlige timer i 6. semester. Kursets vægt: 5 ECTS.
- d. **Målbeskrivelse:**
Den studerende skal efter endt kursus demonstrere
- Færdigheder i oversættelse dansk/engelsk og engelsk/dansk
 - Evne til komparativ analyse dansk/engelsk
 - Bevidsthed om typiske problemer i oversættelse dansk/engelsk, engelsk/dansk
- Oversættelse: Der forventes evne til at gengive en tekst på et engelsk der er uden alvorlige grammatiske, idiomatiske, ordforrådsmæssige eller ortografiske afvigelser fra standardengelsk (herved forstås enten britisk engelsk eller amerikansk engelsk).
- Version: Der forventes evne til på et grammatisk og stilistisk godt dansk at gengive en tekst på en sådan måde, at det tydeligt fremgår, at den er forstået såvel i sin helhed som i alle væsentlige enkeltheder.
- e. **Undervisningsfagets indhold:**
Den studerende arbejder med at tilegne sig færdigheder i at
- oversætte fra dansk til engelsk (oversættelse)
 - oversætte fra engelsk til dansk (version)

- at identificere og analysere de typiske problemer af grammatisk (herunder ordstillingsmæssig), synonymisk, stilistisk og idiomatisk karakter som erfaringsmæssigt volder problemer for studerende med dansk som modersmål.

d. Undervisnings- og arbejdsformer:

Gennemgang af skriftlige oversættelser og versioner. Der afleveres og gennemgås normalt 2 versioner og 10 oversættelser i løbet af semestret.

e. Pensum:

Intet fastlagt.

f. Bedømmelseskriterier:

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på bacheloruddannelsens 6. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 2. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad

e. Eksamensbestemmelser:

Oversættelse af en tekst på ca. 200 ord og version af samme længde.

Prøveform: Skriftlig

Varighed: 3 timer

Hjælpemidler: Ingen

Computer: Ikke tilladt

Censur: Ekstern censur

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives en samlet karakter, hvori oversættelsen og versionen hver tæller ½. Såfremt et forhold, der indgår med en vægtning i den samlede karakter, vurderes til under 02, kan disciplinen samlet ikke bestås.

Vægtning: 5 ECTS

III. Ikrafttræden og overgangsbestemmelser

Nærværende studieordning er udarbejdet i henhold til bekendtgørelse nr. 338 af 6. maj 2004 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne og har virkning for studerende immatrikuleret 1. september 2005 eller senere.

Der afholdes sidste gang eksaminer efter den hidtidige studieordning ved sommereksamen 2009.

Studerende, der har påbegyndt studiet efter tidligere studieordninger, og som ønsker at overgå til nærværende ordning, sender ansøgning til studienævnet herom.

Når en studerende er overgået til ny studieordning, er det ikke muligt efterfølgende at vende tilbage til en tidligere ordning.

Indstillet til godkendelse af Studienævn for Engelsk den 20.12.2004.

Godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 20.06.2005.

Ændringer godkendt af studienævn for Fremmedsprog den 24.04.2007.

Ændringer godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 03.09.07.